

郵便による転出届

大津市長あて

転出(予定)年月日 平成・令和 年 月 日

記入日 令和 年 月 日

届出人氏名	署名	※必ず屋間連絡のとれる電話番号をお書きください。
		連絡先 () -

※転出する方が届け出てください。(代理人による届出はできません)

新住所	〒 -		
旧住所	大津市	世帯主	

転出される方(届出人を含む)

No.	氏名	生年月日	性別
1		大正・昭和・平成・令和・西暦 年 月 日	男 女
2		大正・昭和・平成・令和・西暦 年 月 日	男 女
3		大正・昭和・平成・令和・西暦 年 月 日	男 女
4		大正・昭和・平成・令和・西暦 年 月 日	男 女
5		大正・昭和・平成・令和・西暦 年 月 日	男 女

受付者記入欄

国保情報	旧	事由	喪失日	
3指示		20		
5回収				
3指示		20		
5回収				
3指示		20		
5回収				
3指示		20		
5回収				
3指示		20		
5回収				

プラスチック製マイナンバーカードはお持ちですか?

※一緒に転出される方の中に一人でもマイナンバーカードをお持ちであれば《はい》にチェックしてください

- はい
 いいえ

「はい」にチェックされた方⇒転出の手続きが完了し次第、上記の連絡先の電話に連絡させていただきます。
 転入届の際に必ずマイナンバーカードを持参してください。
 「いいえ」にチェックされた方⇒転出証明書を発行しますので転入届の際に必ず持参してください。

介護のサービスを受けていらっしゃる方へ

要介護・要支援認定を受けていらっしゃる方は、認定を受けていることを新住所地でお申し出のうえ、新たに認定の手続きをしてください。

★添付書類 届出人の身分証のコピー(運転免許証・パスポートなど) 新住所又は旧住所及び宛名を記載した返信用封筒(110円切手を貼付してください)※マイナンバーカードをお持ちであれば返信用封筒は不要となります(カード自体も添付不要)。

送付先 : 〒520-8575 大津市御陵町3番1号 大津市役所戸籍住民課

電話 077-528-2732 (直通)

*注意事項

- 記入や添付書類に漏れがあると転出証明書が発行できない場合があります。
- 転出(予定)日より印鑑登録が廃止となります。
- 15歳未満の方の含まれる一部の転出については、親権者や世帯主等の同意が必要となる場合があります。詳しくは戸籍住民課にお問い合わせください。

受付	前点検	入力	後点検

受付者記入欄

転出	カード転出
201 00	202 00
世帯番号	一部
	全部
通知 有(/)送付	
後期 有 · 無	

Otsu — 住民異動届 — Residence Registration (Moving In/Out/Within)

Deadline: Must be submitted within 14 days of moving in | Cost: Free | Penalty: Fine of up to ¥50,000 for failure to register

WHAT TO BRING

>> First Time from Abroad

- | | |
|--|--------------|
| * Passport (all household members) | パスポート |
| * Residence Card (received at airport) | 在留カード |
| Marriage Certificate + Japanese translation (If registering with spouse) | 婚姻証明書 + 日本語訳 |
| Birth Certificate + Japanese translation (If registering children) | 出生証明書 + 日本語訳 |

>> From Another Municipality

- | | |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード |
| * Moving-Out Certificate (from previous ward) | 転出証明書 |
| My Number Card (all who have one) | マイナンバーカード |
| National Health Insurance Card (If enrolled) | 国民健康保険証 |

>> Moving Within Same Municipality

- | | |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード |
| My Number Card | マイナンバーカード |

COMMON MISTAKES

X Writing name in romaji instead of katakana

-> Most forms want katakana (カタカナ). Ask staff for help converting your name.

X Using arrival date instead of move-in date

-> 異動日 is when you moved into your apartment, not when your flight landed.

X Leaving head of household (世帯主) blank

-> If you live alone, you ARE the head of household. Write your own name.

X Forgetting Japanese translations of certificates

-> Marriage/birth certificates need a Japanese translation with the translator's name stated. A friend can do it — no certified translator required.

AFTER YOU SUBMIT

1. Your new address is printed on the back of your Residence Card (10-30 min wait)
2. My Number notification card mailed to your address (2-3 weeks, first-time only)
3. Enrolled in National Health Insurance (if not employer-provided) — same counter or nearby
4. Enrolled in National Pension (ages 20-59)
5. Can request Certificate of Residence (住民票) immediately — ¥300, needed for bank/phone/lease

セクション 1 — Section 1 (Part 1/2)

郵便による転出届

大津市長あて

③ 転出(予定)年月日	④ 平成・令和 年 月 日	⑤ 記入日 令和 年 月 日
⑥ 届出入氏名	⑦ 署名	※必ず昼間連絡のとれる電話番号をお書きください。
⑧ 連絡先 () -		⑨ 新住所
⑩ 旧住所		⑪ 大津市
		⑫ 世帯主

※転出する方が届け出でください。(代理人による届出はできません)

1 郵便による転出届 Moving out

2 大津市長あて [大津市長あて]

3 転出(予定)年月日 Moving out

4 平成・令和 年 月 日 [平成・令和 年 月 日]

5 記入日 令和 [記入日 令和]

6 ※必ず昼間連絡のとれる電話番号をお書きください。 Phone number

Japanese mobile number preferred. Some forms accept overseas numbers.

7 届出入氏名 Applicant / Person filing the form / Full name

The person physically submitting the form. Usually yourself. Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji.

8 署名 Signature

Sign your name. Foreigners can use a written signature instead of a seal (inkan).

9 連絡先 () - [連絡先 () -]

10 ※転出する方が届け出でください。(代理人による届出はできません) Cannot/Not possible / Moving out / To do/perform

This typically appears as a status or instruction indicating something cannot be done or is not applicable This is typically part of a longer phrase on forms - look for the complete text before filling

11 - [-]

12 新住所 New address

The address you are moving TO.

13 大津市 [大津市]

14 旧住所 Previous address

If coming from abroad, write your country name (e.g. アメリカ合衆国).

15 世帯主 Head of household

The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.



セクション 1 — Section 1 (Part 2/2)

1 転出される方(届出人を含む) 2 受付者記入欄

1 転出される方(届出人を含む) Applicant / Person filing the form / Moving out / Person who

The person physically submitting the form. Usually yourself. This appears to be part of a longer phrase - look for the complete text starting with the preceding characters

2 受付者記入欄 Reception / Received

Staff use - indicates form was received. Do not fill in.



Form p.1

セクション 2 — Section 2

転出される方(届出人を含む)		受付者記入欄	
No.	氏名	生年月日	性別
1		大正・昭和・平成・令和・西暦 年 月 日	男 女
2		大正・昭和・平成・令和・西暦 年 月 日	男 女
		13	
		14	
		15	
		16	
		17	
		18	
		19	
		20	
		21	
		22	
		23	
		24	
		25	
		26	
		27	
		28	
		29	
		30	
		31	
		32	
		33	
		34	
		35	
		36	
		37	
		38	
		39	
		40	
		41	
		42	
		43	
		44	
		45	
		46	
		47	
		48	
		49	
		50	
		51	
		52	
		53	
		54	
		55	
		56	
		57	
		58	
		59	
		60	
		61	
		62	
		63	
		64	
		65	
		66	
		67	
		68	
		69	
		70	
		71	
		72	
		73	
		74	
		75	
		76	
		77	
		78	
		79	
		80	
		81	
		82	
		83	
		84	
		85	
		86	
		87	
		88	
		89	
		90	
		91	
		92	
		93	
		94	
		95	
		96	
		97	
		98	
		99	
		100	
		101	
		102	
		103	
		104	
		105	
		106	
		107	
		108	
		109	
		110	
		111	
		112	
		113	
		114	
		115	
		116	
		117	
		118	
		119	
		120	
		121	
		122	
		123	
		124	
		125	
		126	
		127	
		128	
		129	
		130	
		131	
		132	
		133	
		134	
		135	
		136	
		137	
		138	
		139	
		140	
		141	
		142	
		143	
		144	
		145	
		146	
		147	
		148	
		149	
		150	
		151	
		152	
		153	
		154	
		155	
		156	
		157	
		158	
		159	
		160	
		161	
		162	
		163	
		164	
		165	
		166	
		167	
		168	
		169	
		170	
		171	
		172	
		173	
		174	
		175	
		176	
		177	
		178	
		179	
		180	
		181	
		182	
		183	
		184	
		185	
		186	
		187	
		188	
		189	
		190	
		191	
		192	
		193	
		194	
		195	
		196	
		197	
		198	
		199	
		200	
		201	
		202	
		203	
		204	
		205	
		206	
		207	
		208	
		209	
		210	
		211	
		212	
		213	
		214	
		215	
		216	
		217	
		218	
		219	
		220	
		221	
		222	
		223	
		224	
		225	
		226	
		227	
		228	
		229	
		230	
		231	
		232	
		233	
		234	
		235	
		236	
		237	
		238	
		239	
		240	
		241	
		242	
		243	
		244	
		245	
		246	
		247	
		248	
		249	
		250	
		251	
		252	
		253	
		254	
		255	
		256	
		257	
		258	
		259	
		260	
		261	
		262	
		263	
		264	
		265	
		266	
		267	
		268	
		269	
		270	
		271	
		272	
		273	
		274	
		275	
		276	
		277	
		278	
		279	
		280	
		281	
		282	
		283	
		284	
		285	
		286	
		287	
		288	
		289	
		290	
		291	
		292	
		293	
		294	
		295	
		296	
		297	
		298	
		299	
		300	
		301	
		302	
		303	
		304	
		305	
		306	
		307	
		308	
		309	
		310	
		311	
		312	
		313	
		314	
		315	
		316	
		317	
		318	
		319	
		320	
		321	
		322	
		323	
		324	
		325	
		326	
		327	
		328	
		329	
		330	
		331	
		332	
		333	
		334	
		335	
		336	
		337	
		338	
		339	
		340	
		341	
		342	
		343	
		344	
		345	
		346	
		347	
		348	
		349	
		350	
		351	
		352	
		353	
		354	
		355	
		356	
		357	
		358	
		359	
		360	
		361	
		362	
		363	
		364	
		365	
		366	
		367	
		368	
		369	
		370	
		371	
		372	
		373	
		374	
		375	
		376	
		377	
		378	
		379	
		380	
		381	
		382	
		383	
		384	
		385	
		386	
		387	
		388	
		389	
		390	
		391	
		392	
		393	
		394	
		395	
		396	
		397	
		398	
		399	
		400	
		401	
		402	
		403	
		404	
		405	
		406	
		407	
		408	
		409	
		410	
		411	
		412	
		413	
		414	
		415	
		416	
		417	
		418	
		419	
		420	
		421	
		422	
		423	
		424	
		425	
		426	
		427	
		428	
		429	
		430	
		431	
		432	
		433	
		434	
		435	
		436	
		437	
		438	
		439	
		440	
		441	
		442	
		443	
		444	
		445	
		446	
		447	
		448	
		449	
		450	
		451	
		452	
		453	
		454	
		455	
		456	
		457	
		458	
		459	
		460	
		461	
		462	
		463	
		464	
		465	
		466	

セクション 3 — Section 3

員 ご 記 入 く だ さ い	3	年 月 日			男	1 5回収 2 3指示 3 5回収 4 3指示 5 5回収 6 3指示 7 5回収 8 3指示 9 5回収 10 3指示 11 5回収	20			
		大正・昭和・平成・令和・西暦 年 月 日	男							
		女								
4	5	年 月 日			男	20				
		女								
5	6	年 月 日			男	20				
		女								

1 5回収 [5回収]

2 大正・昭和・平成・令和・西暦男 Western calendar

Use Gregorian calendar years (e.g., 2024) instead of Japanese era years

3 指示 [3指示]

4 5回収 [5回収]

5 大正・昭和・平成・令和・西暦男 Western calendar

Use Gregorian calendar years (e.g., 2024) instead of Japanese era years

6 3指示 [3指示]

7 5回収 [5回収]

8 大正・昭和・平成・令和・西暦男 Western calendar

Use Gregorian calendar years (e.g., 2024) instead of Japanese era years

9 3指示 [3指示]

10 5回収 [5回収]



Form p.1

セクション 4 — Section 4 (Part 1/2)

年	月	日	男	女性	ご自宅	20			
---	---	---	---	----	-----	----	--	--	--

① プラスチック製マイナンバーカードはお持ちですか？

※一緒に転出される方の中に一人でもマイナンバーカードをお持ちであれば《はい》にチェックしてください

はい 「はい」にチェックされた方⇒転出の手続きが完了し次第、上記の連絡先の電話に連絡させていただきます。

いいえ 「いいえ」にチェックされた方⇒転出証明書を発行しますので転入届の際に必ず持参してください。

② 介護のサービスを受けていらっしゃる方へ

要介護・要支援認定を受けていらっしゃる方は、認定を受けていることを新住所地でお申し出のうえ、新たに認定の手続きをしてください。

③ ☆添付書類 届出人の身分証のコピー(運転免許証・パスポートなど)
 新住所又は旧住所及び宛名を記載した返信用封筒(110円切手を貼付してください)
※マイナンバーカードをお持ちであれば返信用封筒は不要となります(カード自体も添付不要)。

④ 送付先 : 〒520-8575 大津市御陵町3番1号 大津市役所戸籍住民課
電話 077-528-2732 (直通)

⑤ 受付者記入欄

1 5回収 [5回収]

2 プラスチック製マイナンバーカードはお持ちですか？ My Number Card / My Number Card / My Number

Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID.
 Apply at your ward office after receiving the notification letter. Japan's national ID card with IC chip - bring original if you have one

3 ※一緒に転出される方の中に一人でもマイナンバーカードをお持ちであれば《はい》にチェックしてください
 My Number Card / My Number Card / My Number Card

This refers to the plastic IC card version of your My Number (individual number). Different from the paper notification. Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID. Apply at your ward office after receiving the notification letter.

4 「はい」にチェックされた方転出の手続きが完了し次第、上記の連絡先の電話に連絡 Moving out / Yes

Check this box or circle this option to indicate 'yes' or agreement

5 はい Yes

Check this box or circle this option to indicate 'yes' or agreement

6 いいえ No

Select this option to indicate 'no' or negative response to the question

7 「いいえ」にチェックされた方転出証明書を発行しますので転入届の際に必ず

Certificate of Moving Out / No / Moving in (from another municipality or abroad)

Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届). Select this option to indicate 'no' or negative response to the question

8 介護のサービスを受けていらっしゃる方へ Person who

This appears to be part of a longer phrase - look for the complete text starting with the preceding characters

9 要介護・要支援認定を受けていらっしゃる方は、認定を受けていることを新住所地でお申し出のうえ、

New address / Address / Person who

The address you are moving TO. Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.

10 新たに認定の手続きをしてください。 [新たに認定の手続きをしてください。]



セクション 4 — Section 4 (Part 1/2) (continued)

年	月	日	男	女性	20			
---	---	---	---	----	----	--	--	--

① プラスチック製マイナンバーカードはお持ちですか？

※一緒に転出される方の中に一人でもマイナンバーカードをお持ちであれば《はい》にチェックしてください

はい 「はい」にチェックされた方⇒転出の手続きが完了し次第、上記の連絡先の電話に連絡させていただきます。

いいえ 「いいえ」にチェックされた方⇒転出証明書を発行しますので転入届の際に必ず持参してください。

② 介護のサービスを受けていらっしゃる方へ

① 要介護・要支援認定を受けていらっしゃる方は、認定を受けていることを新住所地でお申し出のうえ、新たに認定の手続きをしてください。

③ 添付書類 届出人の身分証のコピー（運転免許証・パスポートなど）
 新住所又は旧住所及び宛名を記載した返信用封筒（110円切手を貼付してください）
※マイナンバーカードをお持ちであれば返信用封筒は不要となります（カード自体も添付不要）。

④ 送付先 : 〒520-8575 大津市御陵町3番1号 大津市役所戸籍住民課
電話 077-528-2732 (直通)

受付者記入欄

11 ☆添付書類□届出人の身分証のコピー（運転免許証・パスポートなど）

Driver's license / Passport / Applicant / Person filing the form

Bring your physical driver's license as identification Bring your passport as identification when submitting this form

12 ※マイナンバーカードをお持ちであれば返信用封筒は不要となります（カード自体も添付不要）。

My Number Card / My Number Card / My Number Card

This refers to the plastic IC card version of your My Number (individual number). Different from the paper notification. Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID. Apply at your ward office after receiving the notification letter.

13 送付先 : 〒520-8575 大津市御陵町3番1号 大津市役所戸籍住民課 Family Registration and Resident Affairs Section

This is the municipal office department name - not a field you fill in

14 電話 077-528-2732 (直通) [電話 077-528-2732 (直通)]**15 受付者記入欄 Reception / Received**

Staff use - indicates form was received. Do not fill in.

セクション 4 — Section 4 (Part 2/2)

②	*注意事項	③	電話 077-528-2732 (直通)	受付者記入欄
			・ 記入や添付書類に漏れがあると転出証明書が発行できない場合があります。	転出 ④ カード転出

1 カード転出 Moving out

2 *注意事項 [*注意事項]

3 ・ 記入や添付書類に漏れがあると転出証明書が発行できない場合があります。

Certificate of Moving Out / Yes/There is / Moving out

Document issued by your previous ward when you move out. Required when
registering at your new ward (転入届). This indicates affirmative response - check
if applicable to your situation



セクション 5 — Section 5

- *注意事項**
- 記入や添付書類に漏れがあると転出証明書が発行できない場合があります。
 - 転出(予定)日より印鑑登録が廃止となります。
 - 15歳未満の方の含まれる一部の転出については、親権者や世帯主等の同意が必要となる場合があります。詳しくは戸籍住民課にお問い合わせください。

受付	前点検	入力	後点検

201 00	202 00	1 カード転出
世帯番号		8 一部
		9 全部
14 通知 有(/)送付		
15 後期 有 · 無		

1 カード転出 Moving out

2 *注意事項 [*注意事項]

3 記入や添付書類に漏れがあると転出証明書が発行できない場合があります。

Certificate of Moving Out / Yes/There is / Moving out

Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届). This indicates affirmative response - check if applicable to your situation

4 転出(予定)日より印鑑登録が廃止となります。 Moving out / . / Seal (inkan / hanko)

Personal seal stamp. Most ward offices accept a written signature for foreigners instead.

5 201 00 [201 00]

6 202 00 [202 00]

7 15歳未満の方の含まれる一部の転出については、親権者や世帯主等の同意が Head of household / Moving out / Partial

The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household. Used when making changes to only some family members or partial updates to registration

8 世帯番号 Household number

This number is assigned by the municipal office to identify your household unit

9 一部 Partial

Used when making changes to only some family members or partial updates to registration

10 前点検 [前点検]

11 入力 Data entry

Staff use - data entry field. Do not fill in.

12 受付 Reception / Received

Staff use - indicates form was received. Do not fill in.

13 後点検 [後点検]

14 通知 有(/)送付 [通知 有(/)送付]

15 後期 有 · 無 [後期 有 · 無]



COUNTER PHRASES

Point and show these to ward office staff

FINDING THE COUNTER

すみません、住民登録の窓口はどこですか？

Sumimasen, jūmin tōroku no madoguchi wa doko desu ka?

Excuse me, where is the resident registration counter?

STATING YOUR PURPOSE

転入届を出したいのですが

Tennyu todoke wo dashitai no desu ga

I'd like to submit a moving-in notification

FIRST TIME FROM ABROAD

海外から初めて転入します

Kaigai kara hajimete tennyu shimasu

I'm registering for the first time from abroad

FROM ANOTHER WARD

○○区から転入します

○○-ku kara tennyu shimasu

I'm moving in from ○○ Ward

ASKING FOR ENGLISH FORM

英語の用紙はありますか？

Eigo no yōshi wa arimasu ka?

Do you have an English version of the form?

ASKING FOR HELP FILLING OUT

記入方法を教えていただけますか？

Kinyū hōhō wo oshiete itadakemasu ka?

Could you help me fill this out?

REQUESTING RESIDENCE CERTIFICATE

住民票もお願いしたいのですが

Jūminhyō mo onegai shitai no desu ga

I'd also like a Certificate of Residence, please

ASKING ABOUT MY NUMBER

マイナンバーはいつ届きますか？

Mainanbā wa itsu todokimasu ka?

When will my My Number arrive?